

PROTOKOL O JEDNÁNÍ	
Zadavatel:	Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace
vedený:	u Krajského soudu v Plzni, složka Pr 684
Sídlo:	Klatovská třída 2960/200i, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň
IČO:	45333009
Zastoupený:	MUDr. Bc. Pavlem Hrdličkou, ředitelem
NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	
Online česko-německý, německo-český specializovaný překlad v oblasti zdravotnické terminologie používané při poskytování přednemocniční neodkladné péče s parametrem směru překladu	
Veřejné zakázky malého rozsahu na služby zařazené do III. skupiny dle Směrnice RPK č. 2/2016 o zadávání veřejných zakázek, které jsou mimo režim zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek	

1 OSLOVENÍ DODAVATELÉ

Zadavatel zaslal dne 28.12.2020 Výzvu k podání nabídky následujícím dodavatelům:

Dodavatel	IČO	Způsob oslovení
Lingea s.r.o.	25347659	EZAK + email
LangSoft s.r.o.	25349678	EZAK + email
European Medical Distribution s.r.o.	44378726	EZAK + email
Seznam.cz, a.s.	26168685	EZAK + email

2 SEZNAM PODANÝCH NABÍDEK

č.	Dodavatel	IČO	Doručeno
E1	Lingea s.r.o.	25347659	13.01.2021 09:29:56

3 HODNOTITELÉ

Zadavatel ustanovil komisi ve složení:

Členové komise:
MUDr. Jiří Růžička, Ph.D.
MUDr. Lukáš Bolek, Ph.D.
Josef Trefil, DiS.
Ing. Vlastimil Stehlík
Náhradníci členů komise:
Ing. Milan Dvořák
Ing. Petr Stehlík

4 JEDNÁNÍ

Komise otevřela nabídky a sestavila pořadí dle hodnocení ve Výzvě k podání nabídek. Následně komise posoudila splnění podmínek účasti v poptávkovém řízení u dodavatele prvního v pořadí (nabídka E1).

Posouzená nabídka E1 vyhověla požadavkům zadávacích podmínek.

5 VÝSLEDEK POSOUZENÍ NABÍDEK

Nabídka E1		
POŽADAVEK	Splnění (ANO/NE)	
Nabídka zpracována v požadovaném jazyce	ANO	
Návrh smlouvy přiložen v nabídce, podepsán oprávněnou osobou	ANO	
Kvalifikace prokázána	ANO	
Nabídka obsahuje všechny součásti	ANO	
Nabídka vyhovuje požadavkům zadavatele, platným právním předpisům a není nepřijatelná	ANO	
Nabídkovou cenu dodavatel řádně stanovil, není mimořádně nízká	ANO	
Celková nabídková cena:	1 239 000,-	Kč bez DPH
Funkcionalita zlepšující užité vlastnosti:	178	bodů
ZÁVĚR: Nabídka dodavatele splnila zadávací podmínky.		

6 SEZNAM VYŘAZENÝCH NABÍDEK

Nebyly vyřazeny žádné nabídky.

7 ZPŮSOB HODNOCENÍ

Zadavatel stanovil pro výběr dodavatele kritérium ekonomické výhodnosti nabídky, kdy bude hodnoceno dle následujících dílčích hodnotících kritérií.

Dílčí hodnotící kritérium (DHK)		Váha
A	Celková nabídková cena	55%
B	Funkcionalita zlepšující užité vlastnosti	45%
Celkem		100%

7.1 Způsob hodnocení nabídek

Hodnocení nabídek bude provedeno komisí k tomu určenou zadavatelem.

7.1.1 Celková nabídková cena (A)

Předmětem hodnocení je celková nabídková cena v Kč bez DPH za kompletní předmět veřejné zakázky.

Jestliže podá nabídku neplátce DPH, bude jeho nabídka porovnána s nabídkami plátců v Kč včetně DPH. **Neplátce DPH je povinen tuto skutečnost uvést v krycím listu nabídky.**

Nabídky budou hodnoceny vždy v poměru k nejvýhodnější nabídce, kdy se za nejvýhodnější nabídku považuje nejnížší celková nabízená cena v rámci této VZ. Nejvýhodnější nabídka obdrží 100 % hodnocení, všechny ostatní pak % poměrně k nejvýhodnější nabídce. Poté bude výsledek vynásoben váhou DHK. Počet bodů za toto DHK bude pak stanoven podle následujícího vzorce.

$$A = \frac{\text{nejvýhodnější nabídka}}{\text{hodnocená nabídka}} \times 100 \times \text{váha}$$

7.1.2 Funkcionalita zlepšující užité vlastnosti (B)

Předmětem hodnocení bude funkcionalita, kterou se jednotlivé nabídky mohou lišit, tedy zejména funkce implementující to, co se má systém snažit dělat co nejlépe bez stanovení konkrétních požadavků.

Relevantní funkcionality jsou vypsány v příloze č. 5 výzvy spolu s max. bodovým ohodnocením odrážejícím jejich předpokládanou užitečnost. V některých případech je více možností s různým bodovým hodnocením, často se hodnotí každý jazyk nebo směr zvlášť pro případ, že by daná funkcionality byla dostupná pouze v jednom jazyce nebo překladovém směru.

Dodavatel v příloze č. 5 výzvy uvede, zda každou konkrétní funkcionalitu nabízí, nebo ne (zaznamená do sloupce Nabízeno hodnotu ANO / NE). Na základě nabídky dodavatele pak bude komise přidělovat v tabulce uvedené body – splnění = bude přidělen uvedený počet bodů; nesplnění = bude přiděleno 0 bodů.

Nabídky budou hodnoceny vždy v poměru k nejvýhodnější nabídce, kdy se za nejvýhodnější nabídku považuje nejvyšší získaný součet bodů za jednotlivé hodnocené funkcionality v rámci této VZ. Nejvýhodnější nabídka obdrží 100 % hodnocení, všechny ostatní pak % poměrně k nejvýhodnější nabídce. Poté bude výsledek vynásoben váhou DHK. Počet bodů za toto DHK bude pak stanoven podle následujícího vzorce.

$$B = \frac{\text{hodnocená nabídka}}{\text{nejvýhodnější nabídka}} \times 100 \times \text{váha}$$

7.2 Celkové hodnocení

Na základě předložených nabídek se stanoví pořadí úspěšnosti jednotlivých nabídek tak, že jako nejúspěšnější je stanovena nabídka, která dosáhla nejvyšší bodové hodnoty podle následujícího vzorce:

$$H = A + B$$

7.3 Shodné hodnocení

Pokud dojde k předložení takových hodnot nabídek, že 2 nebo více nabídek obdrží shodné hodnocení, bude o pořadí nabídek rozhodovat celkový počet bodů za hodnocenou funkcionalitu ve vzestupném pořadí, tj. od č. 1 po č. 14 (vyšší hodnota bude upřednostněna), při shodě bude porovnáván počet za v pořadí další hodnocenou funkcionalitu (vyšší hodnota bude upřednostněna).

8 VÝSLEDEK HODNOCENÍ

Z důvodu podání jediné nabídky nebylo hodnocení provedeno.

9 DOPORUČENÍ

Komise doporučuje zadavateli, aby k plnění VZ vybral dodavatele E1, který splnil veškeré požadavky zadávacích podmínek, a jehož nabídka byla podána jako jediná.

MUDr. Jiří Růžička, Ph.D.

MUDr. Lukáš Bolek, Ph.D.

Josef Trefil, DiS.

Ing. Vlastimil Stehlík

V Plzni dne 14. 1. 2021 zapsal Ing. Petr Stehlík